



<p>RETOURNER LES SOUMISSIONS À : /RETURN BIDS TO:</p> <p>RÉCEPTION DES SOUMISSIONS – ENVIRONNEMENT CANADA/BID RECEIVING – ENVIRONMENT CANADA</p> <p>Copie électronique : soumissionsbids@ec.gc.ca</p> <p>MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS / BID SOLICITATION AMENDMENT</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p>	<p>Titre – Title : RÉPARATION D'UN TÉLÉPHÉRIQUE – STATION DE LA DIVISION DES RELEVÉS HYDROLOGIQUES DU CANADA À LE RUISSEAU CHUCHINKA PRÈS DE L'EMBOUCHURE (07EE009) (COLOMBIE-BRITANNIQUE)</p>	
	<p>N° de la demande de soumissions EC/N° SAP – EC Bid Solicitation No. /SAP No.</p> <p>5000063759</p>	<p>N° de modification - Amendment No.</p> <p>001</p>
	<p>Date de la modification (AAAA-MM-JJ) - Amendment Date (YYYY-MM-DD)</p> <p>2022-03-24</p>	
	<p>La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) - Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD)</p> <p>à – at 15 h on – le 2022-04-06</p>	<p>Fuseau horaire - Time Zone</p> <p>Heure avancée du Pacifique (PDT)</p>
	<p>F.A.B - F.O.B Voir ci-jointe</p>	
	<p>Adresser toutes questions à : - Address Enquiries to: Helena.Lee@ec.gc.ca</p>	
	<p>N° de téléphone – Telephone No</p>	<p>N° de télécopieur - Fax No</p>
	<p>Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) - Delivery Required (YEAR-MM-DD) Voir ci-jointe</p>	
	<p>Destination des services / Destination of Services LE RUISSEAU CHUCHINKA PRÈS DE L'EMBOUCHURE - (07EE009) COLOMBIE-BRITANNIQUE Lat : 54°31'47.0" de latitude N Long : 122°36'44.0" de longitude O</p>	
	<p>Sécurité / Security Voir ci-jointe</p>	
<p>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur - Vendor/Firm Name and Address</p>		



	N° de téléphone – Telephone No	N° de télécopieur - Fax No
	Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) / Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print)	
	_____	_____
	Signature	Date



N° de modification 001

La modification 001 de la demande de soumissions n° **5000063759** est soulevée pour réviser l'Annexe A – Énoncé des exigences et de fournir les dessins révisés et supplémentaires du système de téléphérique.

RÉVISIONS DE L'ÉNONCÉ DES EXIGENCES

1. À la page 4 de l'annexe A – énoncé des exigences, 4.0 Produits à livrer et portée des travaux :

Supprimer:

4.0 Produits à livrer et portée des travaux

L'entrepreneur doit se charger de la mobilisation et de la démobilitation et de fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, de la supervision et de la gestion du projet, du matériel, de l'équipement et des fournitures nécessaires à l'exécution des services demandés.

Remplacer par:

4.0 Produits à livrer et portée des travaux

L'entrepreneur doit se charger de la mobilisation et de la démobilitation et de fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, de la supervision et de la gestion du projet, du matériel, de l'équipement et des fournitures nécessaires à l'exécution des services demandés.

ECCC fournira tous les matériaux nécessaires à la construction. Les travaux n'impliquent pas la fabrication de matériaux par l'entrepreneur. L'entrepreneur doit ramasser et transporter les matériaux de Richmond, en Colombie-Britannique, ou de toute autre installation, y compris Vernon, telle que désignée et fournie par ECCC, jusqu'à l'emplacement du site.

RÉVISIONS DE DESSIN

Le document intitulé, '5000063759 Annex B - Amendment 1 - Drawings_Dessins - 1 - River Cableway Drawings - General Final,' est fourni pour clarifier certaines références de dessin faites dans certaines des feuilles de dessin. Les formulations qui font référence au dessin D504 sont supprimées pour éviter toute confusion. Le dessin D504 n'est pas applicable au projet et il n'existe pas.

De plus, le document intitulé, '5000063759 Annex B – Amendment 1 - Drawings_Dessins – SUPPLEMENTARY Drawings to -1 – River Cableway Drawings - General Final,' est prévu pour décrire davantage le nouveau téléphérique. Veuillez ne pas tenir compte des références de dessin D504, comme indiqué ci-dessus.

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.